



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 июня 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) И ЛИДЕРЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ (LEGISLATIVE LEADERS) ОБЪЯВИЛИ СОГЛАШЕНИЕ В РАМКАХ ЗАКОНА ДЛЯ ОХРАНЫ ИНТЕРЕСОВ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ И ИМЕЮЩИХ ИНВАЛИДНОСТЬ

Закон постановил создание Центра правосудия (Justice Center) для защиты интересов лиц с особыми потребностями, чтобы предотвратить жестокое обращение и пренебрежительное отношение к незащищенным жителям штата Нью-Йорк, расследовать такие факты и наказать виновных в судебном порядке

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), лидер большинства в сенате Дин Скилос (Dean Skelos) и спикер законодательного собрания Шелдон Силвер (Sheldon Silver) объявили соглашение в рамках закона, в котором устанавливаются очень строгие правила и нормы для охраны интересов лиц с особыми потребностями и инвалидов, эти правила являются наиболее жесткими в масштабах всей страны.

Представленный губернатором Куомо (Cuomo) законопроект предполагает создание нового Центра правосудия по вопросам защиты интересов лиц с особыми потребностями (Justice Center for the Protection of People with Special Needs) в рамках инициативы по усовершенствованию принятых и внедренных на уровне штата норм, правил и порядка защиты более одного миллиона ньюйоркцев, находящихся/ участвующих в управляемых, сертифицированных или лицензированных штатом специализированных учреждениях/ программах.

В Центре правосудия будут работать прокурор по особо важным делам (Special Prosecutor) и главный инспектор (Inspector General) для расследования дел, касающихся защиты интересов лиц с особыми потребностями, задачами этих представителей правосудия будет изучение сообщений о случаях жестокого обращения и пренебрежительного отношения к незащищенным гражданам, а также судебное преследование таких лиц, действия которых квалифицируются как уголовные преступления. В структуре Центра будет предусмотрена горячая телефонная линия, доступная в режиме 24/7 (круглосуточно и без выходных) и обслуживаемая квалифицированными специалистами, а также формируемая на уровне штата универсальная база данных, которая будет включать в себя все сообщения о случаях жестокого обращения и пренебрежительного отношения к лицам с особыми потребностями, и единый общештатный реестр работников профильных учреждений, совершивших тяжкие акты жестокого обращения в отношении таких лиц и пожизненно отстраненных от работы с лицами с особыми потребностями и инвалидами.

Russian

Информация, полученная в Центре правосудия, предоставит также данные для анализа примеров жестокого обращения и тенденций к такому поведению, чтобы в будущем предотвратить подобные факты и создать основу для обучения и поддержки менеджеров проекта и работников, непосредственно оказывающих услуги ухода, поскольку им нужна помощь для выполнения своих важнейших обязанностей.

«Создание Центра правосудия по вопросам защиты интересов лиц с особыми потребностями (Justice Center for the Protection of People with Special Needs) станет шагом к введению в штате Нью-Йорк самых жестких, чем где-либо во всей стране, правил и норм в отношении защиты интересов лиц, наиболее уязвимых к проявлениям жестокого и ненадлежащего обращения», - сказал губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Этот новый закон поможет нам защитить гражданские права более миллиона жителей штата Нью-Йорк с инвалидностью и особыми потребностями, лишенных защиты и правовой опоры на слишком длительный срок и заслуживающих такой поддержки и помощи. Этот закон признает самоотверженность и отличную работу многих сотрудников, и мы продолжим выполнять свои обязанности относительно предоставления надлежащего обучения и поддержки для работающих в таких учреждениях в штате Нью-Йорк. Я одобряю действия лидеров законодательных органов, направленные на достижение соглашения в рамках этого важного закона, и выражаю благодарность многим жителям штата Нью-Йорк, которые упорно трудились во всех районах штата, чтобы создание Центра правосудия (Justice Center) могло стать реальным событием».

Лидер большинства в сенате Дин Скилос (Dean Skelos) сказал: «Эта мера создаст уверенность в том, что люди с особыми потребностями, наши наиболее уязвимые граждане, защищены от проявлений жестокого и ненадлежащего обращения во время пребывания в учреждениях для ухода за ними, осуществляемого другими людьми. Сенат, возглавляемый сенатором Роем МакДональд (Roy McDonald) председателем комитета в сенате по вопросам психического здоровья (Chairman of the Senate's Committee on Mental Health), поддержал действия губернатора Куомо (Governor Cuomo), направленные на необходимость принятия четких и решительных мер для устранения этой проблемы. Я рад, что мы достигли соглашения по закону, который обеспечит покой семьям, друзьям и близким людям тех лиц, которые имеют особые потребности или инвалидность».

Спикер законодательного собрания Шелдон Силвер (Sheldon Silver) сказал: «Это победа, одержанная гражданами штата Нью-Йорк, имеющими инвалидность вследствие пороков развития, и членами их семей. В прошлом году законодательное собрание взяло курс на освещение фактов жестокого обращения, имеющих место в нашей системе ухода для инвалидов, были проведены общественные слушания во всем штате, которые привели к выявлению душераздирающих свидетельств. Теперь при наличии ведущей роли губернатора, система ухода и лечения лиц с инвалидностью в штате Нью-Йорк будет изменена. При создании независимого Центра правосудия для защиты интересов лиц, имеющих особые потребности, родители сумеют получать информацию о тех, кого подозревают в жестоком и ненадлежащем обращении, и будет ясно, что эти факты воспринимаются со всей серьезностью».

Сенатор Рой МакДональд (Roy McDonald), автор закона, сказал: «Защита уязвимых граждан и

предоставление покоя и уверенности их близким людям – часть наших наиболее важных обязанностей при выполнении службы на благо общества. Я испытываю гордость, когда вижу продвижение этого закона, и я знаю, что еще многое следует сделать в будущем для охраны благополучия лиц с инвалидностью, которые доверили нам заботу о своих нуждах».

Член законодательного собрания Харви Вейсенберг (Harvey Weisenberg) сказал: «Как родитель ребенка с особыми потребностями, я считаю этот закон своим главным приоритетом. Чрезвычайно важно защитить наших самых уязвимых граждан от жестокого и ненадлежащего обращения. Я одобряю этот суровый закон в связи с тем, что он обеспечивает безопасность и благополучие гражданам штата Нью-Йорк, имеющим инвалидность вследствие пороков развития, а также предоставляет покоя и уверенности их семьям, которые нуждаются в помощи при обеспечении своих близких столь необходимым уходом и присмотром».

Председатель комитета по вопросам психического здоровья в законодательном собрании Феликс Ортиз (Felix Ortiz) сказал: «Забота и защита лиц, имеющих инвалидность вследствие пороков развития, является делом, которое мы должны выполнять чрезвычайно добросовестно. В прошлом году я был председателем на слушаниях, посвященных этой проблеме и проводимых в разных районах штата, и рассказы, которые мы услышали, подтолкнули нас к тому, чтобы эти вопросы стали приоритетными в законодательном собрании штата. Я одобряю деятельность губернатора и представителей наших законодательных органов, направленную на создание этого независимого управления - Центра правосудия, он создан, чтобы защитить интересы лиц с инвалидностью и выступать от их имени, а также для принятия исключительно важных мер с целью гарантии отличного ухода и лечения лиц в этой незащищенной популяции».

В прошлом году количество заявлений с жалобами ньюйоркцев с особыми потребностями и инвалидностью, пребывающих/ участвующих в управляемых, сертифицированных или лицензированных штатом специализированных учреждениях/ программах, на жестокое обращение превысило 10 000. Однако в штате никогда не было единого и универсального механизма для отслеживания и расследования жалоб и наказания виновных работников профильных учреждений/ программ.

Организуемый по инициативе губернатора Куомо (Cuomo) Центр правосудия по вопросам защиты интересов лиц с особыми потребностями (Justice Center for the Protection of People with Special Needs) в первую очередь обеспечит принятие необходимых мер по отслеживанию соответствующих случаев, а также мер по расследованию и судебному преследованию в ответ на жалобы на совершенные тяжкие акты жестокого обращения и пренебрежительного отношения, поступившие со ссылкой на учреждения и организации-поставщики услуг, управляемые, сертифицированные или лицензированные следующими шестью ведомствами: Департаментом здравоохранения (Department of Health, DOH), Управлением по вопросам психического здоровья (Office of Mental Health, OMH), Управлением по делам лиц, имеющих инвалидности вследствие пороков развития (Office for People With Developmental Disabilities, OPWDD), Управлением по делам детей и семей (Office of Children and Family Services, OCFS), Управлением по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (Office of Alcoholism and Substance Abuse Services, OASAS) и Департаментом образования штата (State Education Department, SED). Центр правосудия примет на

себя все функции и обязанности комитета по контролю качества ухода и защите интересов лиц с инвалидностью (Commission on Quality of Care and Advocacy for Persons with Disabilities), за исключением курирования федеральных программ защиты, содействия и помощи клиентам, ответственность за реализацию которых перейдет к назначенной специализированной неприбыльной организации.

Среди прочих штатных составляющих и обязанностей Центра правосудия определены следующие:

- Должности исполнительного директора, прокурора по особо важным делам и главного инспектора, усиленный штат квалифицированных следователей, юристов и администраторов. Правоохранительная служба Центра правосудия, наделенная полномочиями окружных прокуроров в рамках судебного преследования по факту совершения преступлений на почве жестокого обращения и пренебрежительного отношения к таким лицам.
- Организация горячей телефонной линии, работающей в режиме 24/7 (круглосуточно и без выходных), обслуживаемой квалифицированными специалистами для своевременного донесения информации о жестоком обращении до ведома правоохранительных органов и эффективного расследования в ответ на поступающие сигналы.
- Создание реестра работников профильных организаций, совершивших тяжкие акты жестокого обращения в отношении своих подопечных, позволит обеспечить пожизненное отстранение таких работников от любой должности, предполагающей работу с лицами с особыми потребностями или инвалидами.
- Представление штата при рассмотрении всех дел, касающихся государственных служащих или тех дел, в которых администрация штата стремится к увольнению такого сотрудника в качестве наказания.
- Разработка единых стандартов ведения расследований и требований к подготовке следователей.
- Создание Кодекса правил поведения, содержащего основные этические нормы, которые должны соблюдать все работники, в силу своих профессиональных обязанностей взаимодействующие с лицами с особыми потребностями и инвалидами.
- Объединение процедур контроля анкетных данных с обязательной проверкой наличия и анализом имеющегося стажа преступной деятельности в отношении любого лица, претендующего на занятие должности, в том числе на добровольных началах, в качестве работника или консультанта, оформление на которую предполагает прохождение процедуры контроля анкетных данных, в любых учреждениях или организациях-поставщиках услуг, управляемых, лицензированных или сертифицированных ОМН, OPWDD, OASAS и OCFS.
- Подготовка и предоставление губернатору и в органы законодательной власти ежегодного отчета о проделанной работе, в который должны входить данные в отношении

заявлений, поданных и зарегистрированных в базовом реестре, а также результаты расследований, информация о принятых корректирующих мерах, результаты анализа стереотипов и тенденций в отношении случаев жестокого обращения и сообщений о случаях жестокого обращения, предложения по корректирующим мерам и описание проведенных тренировочных и подготовительных мероприятий.

Закон также обеспечивает повторное определение независимого управления для осуществления функций защиты, поддержки и помощи клиентам, что соответствует федеральным положениям, которые руководят контролем за системой ухода и лечения лиц с инвалидностью в штате. Это независимое управление будет предоставлять информацию, литературные источники и техническую помощь, чтобы удовлетворить нужды лиц с инвалидностью, при необходимости использовать административные и юридические меры для защиты прав таких граждан и выступлений от их имени, расследовать случаи жестокого и ненадлежащего обращения, о которых сообщено в независимое управление, и установит процедуру обращения с жалобами с целью обеспечения полного доступа ко всем услугам управления для всех лиц с инвалидностью.

Будет создан экспертный совет, состоящий из минимум 15 членов, чтобы предоставить рекомендации Центру правосудия по вопросам разработки правил, программ и постановлений. В числе членов совета будут люди с опытом работы по уходу или лечению лиц с инвалидностью, или выступлениям от имени таких лиц, а также индивидуалы, которые участвовали в программах или получали услуги агентств, находящихся в сфере юрисдикции Центра правосудия, или члены семьи подобных индивидуалов.

Новый закон заменит нечеткие и противоречивые определения жестокого обращения, приводимые в целом ряде законов и норм, единым и четким стандартным определением, соответствующим требованиям, нормам и правилам системы социального обеспечения.

Законопроект предусматривает выход на новый уровень прозрачности деятельности для негосударственных учреждений и программ, лицензированных или сертифицированных штатом для оказания услуг лицам с особыми потребностями и инвалидам.. Таким учреждениям и организациям, которые работают с Центром правосудия, будет необходимо обеспечить соблюдение требований к прозрачности деятельности на основании Закона о свободе доступа к информации (FOIL) применительно к запросам информации в отношении случаев жестокого обращения или пренебрежительного отношения к обслуживаемым ими лицам.

Новый закон также позволит рассмотреть возможность ужесточения уголовных наказаний за создание угрозы безопасности лиц с особыми потребностями и инвалидов и расширения полномочий обвинителей на уровне обеспечения доказательств для подтверждения статуса потерпевшего в отношении любого лица, находящегося в управляемом, лицензированном или сертифицированном штатом специализированном учреждении, подвергнувшегося сексуальному насилию. Закон создает положение о небольшом правонарушении, которое будет легче доказать, и поднимает планку наказания за существующее правонарушение относительно создания угрозы безопасности благополучию неправомочного или физически недееспособного человека, эти

правонарушения будут относиться к преступлениям класса Е. Кроме того, в законе утверждается, что лицо, пребывающее в учреждении для проживания, которое находится в сфере юрисдикции Офиса по делам лиц с инвалидностью вследствие пороков развития (Office for People With Developmental Disabilities), Офиса по вопросам нарушений психического здоровья (Office of Mental Health) и Офиса по вопросам алкоголизма и наркомании (Office of Alcoholism and Substance Abuse Services), не может совершать действия сексуального характера с работником учреждения, таким образом исключается необходимость доказывать, что такая сексуальная активность имела место без согласия пациента, находящегося в учреждении.

Дополнительную информацию о Центре правосудия ньюйоркцы могут получить по адресу www.Justice4SpecialNeeds.com

Закон о Центре правосудия частично разработан с учетом рекомендаций, изложенных в специальном отчете Характеристики общества: защита уязвимых слоев населения, находящихся в специализированных учреждениях, от жестокого и пренебрежительного обращения (*The Measure of a Society: Protection of Vulnerable Persons in Residential Facilities Against Abuse and Neglect*), подготовленном г-ном Кларенсом Сандремом (Clarence Sundram), специальным советником губернатора по вопросам уязвимых категорий граждан. Копия отчета доступна по адресу: <http://www.governor.ny.gov/assets/documents/justice4specialneeds.pdf>

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418